

The CIML meeting was attended by about 180 people representing the member countries and organizations in liaison:

На заседании CIML присутствовало около 180 человек, представляющих страны-члены и организации, с которыми взаимодействует OIML:



The OIML currently has got 62 members and 67 corresponding members (**total = 129 members**). Kiribati joined OIML as a full member.

В настоящее время в состав OIML входит 62 страны-члена и 67 стран, являющихся членами-корреспондентами (**всего 129 членов**). Кирибати присоединился к OIML в качестве полноправного члена.





Dr. Charles Ehrlich (NIST, USA)

Elected as **first Vice president** of the CIML with immediate effect

Др. Чарльз Эрлих (NIST, США)

Избран **первым Вице-президентом** CIML с немедленным вступлением решения в силу

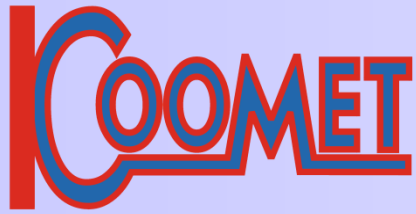


Anthony Donnellan (NMIA, Australia)

Elected as new **BIML director** effective from 1 January 2019

Энтони Доннеллан (NMIA, Австралия)

Избран новым **директором BIML** с 1 января 2019 г.



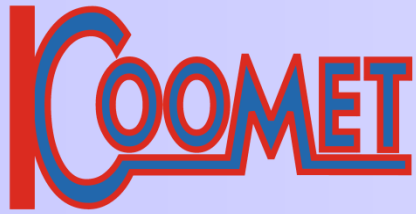
53rd CIML meeting, Hamburg, Germany

53-е заседание CIML, Гамбург, Германия

**CIML disbanded Stephen Patoray (current BIML director)
effective from 31 December 2018:**

**CIML освободил Стивена Паторэя (действующего директора BIML) от
должности с 31 декабря 2018 г.:**





53rd CIML meeting, Hamburg, Germany

53-е заседание CIML, Гамбург, Германия

Successfully finished projects:

- Revision of B 18 "Framework for the OIML Certification System (OIML-CS)"

Успешно завершённые проекты:

- Пересмотр В 18 «Основы системы сертификации OIML (OIML-CS)»

- Revision of R 139 "Compressed gaseous fuel measuring systems for vehicles"
=> Amendment of measuring systems for hydrogen

- Пересмотр R 139 «Системы измерения сжатого газообразного топлива для транспортных средств»
=> Изменение систем измерения для водорода

- New document D 32 "Guide for the application of ISO/IEC 17065 to the assessment of certification bodies in legal metrology"
- Новый документ D 32 «Руководство по применению ISO/IEC 17065 для оценки органов по сертификации в законодательной метрологии»

New projects:

- New recommendation on the particle number measurement by exhaust gas analyzers

Новые проекты:

- Новая рекомендация по измерению количества частиц анализаторами выхлопных газов

New projects:

- Amendment of the R 145 for eye tonometers by devices, which measure the inner pressure of the eye by an optical, contact free method.

Новые проекты:

- Изменение R 145 в части замены офтальмологических тонометров устройствами, измеряющими внутриглазное давление оптическим бесконтактным методом.

Cooperation with organizations in liaison:

- Revision of the MoUs with IEC and ILAC/IAF

Сотрудничество с взаимодействующими организациями:

- Пересмотр Меморандумов о сотрудничестве с IEC и ILAC/IAF

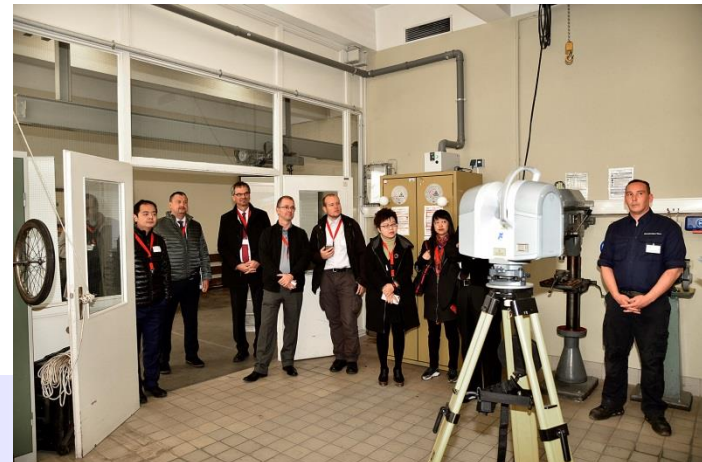


Seit 1.1.2018 im OIML-CS:	1/2018	1/2019	7/2019	1/2020	7/2020	1/2021
R 60 Load cells	A	A	A	A	A	A
R 76 Non-Automatic Weighing Instruments	A	A	A	A	A	A
R 49 Water Meters	B	A	A	A	A	A
R 51 Automatic catchweighers	B	B	A	A	A	A
R 117 Liquids other than water	B	B	A	A	A	A
R 46 Active electrical energy meters	B	B	B	A	A	A
R 137 Gas meters	B	B	B	A	A	A
R 61 Automatic gravimetric filling instruments	B	B	B	B	A	A
R 85 Level gauges for stationary storage tanks	B	B	B	B	A	A
R 129 Multi-dimensional meas. instruments	B	B	B	B	A	A
R 21 Taximeters	B	B	B	B	B	A
R 50 Continuous totalizers	B	B	B	B	B	A
R 75 Heat meters	B	B	B	B	B	A
R 99 Vehicle exhaust emissions	B	B	B	B	B	A
R 106 Automatic rail-weighbridges	B	B	B	B	B	A
R 107 Discontinuous totalizers	B	B	B	B	B	A
R 126 Evidential breath analyzers	B	B	B	B	B	A
R 134 Weighing road vehicles in motion	B	B	B	B	B	A
R 139 Compressed gaseous fuel systems for vehicles	B	B	B	B	B	A

“Transition Roadmap”

**«Переходная
дорожная карта»**

- **Workshop "Legal Metrology in Practice"**
in cooperation with the verification authority „North“:
 - > verification of taximeters, fuel dispensers and storage tanks for oil in the harbour of Hamburg
- **Семинар «Законодательная метрология на практике»**
в сотрудничестве с органом по поверке „North“:
 - > поверка таксометров, топливораздаточных колонок и резервуаров для хранения нефти в порту Гамбурга



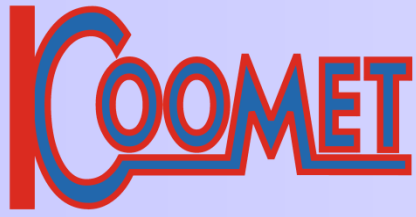
- **CEEMS*-Workshop for „Quality infrastructure“ in cooperation between PTB and the World Bank**



* Countries and Economies with Emerging Metrology Systems

- **Семинар CEEMS* «Инфраструктуре качества» в рамках сотрудничества между РТВ и Всемирным банком**

* Страны и экономики с развивающимися метрологическими системами



53rd CIML meeting, Hamburg, Germany

53-е заседание CIML, Гамбург, Германия

Presentation of a new „Toolkit“ (questionnaire) to evaluate the metrological infrastructure of a country and to develop further steps for a development

120 participants from about 50 countries took part

Презентация нового «Комплекта инструментов» (опрос) для оценки метрологической инфраструктуры страны и разработки дальнейших мер для развития

120 участников из около 50 стран приняли участие

Next CIML meetings:

Следующие заседания CIML:

54th meeting (2019)

=> in Bratislava, Slovakia

54-ое заседание (2019)

=> в Братиславе, Словакия



55th meeting (2020)

=> in Suzhou, China

55-ое заседание (2020)

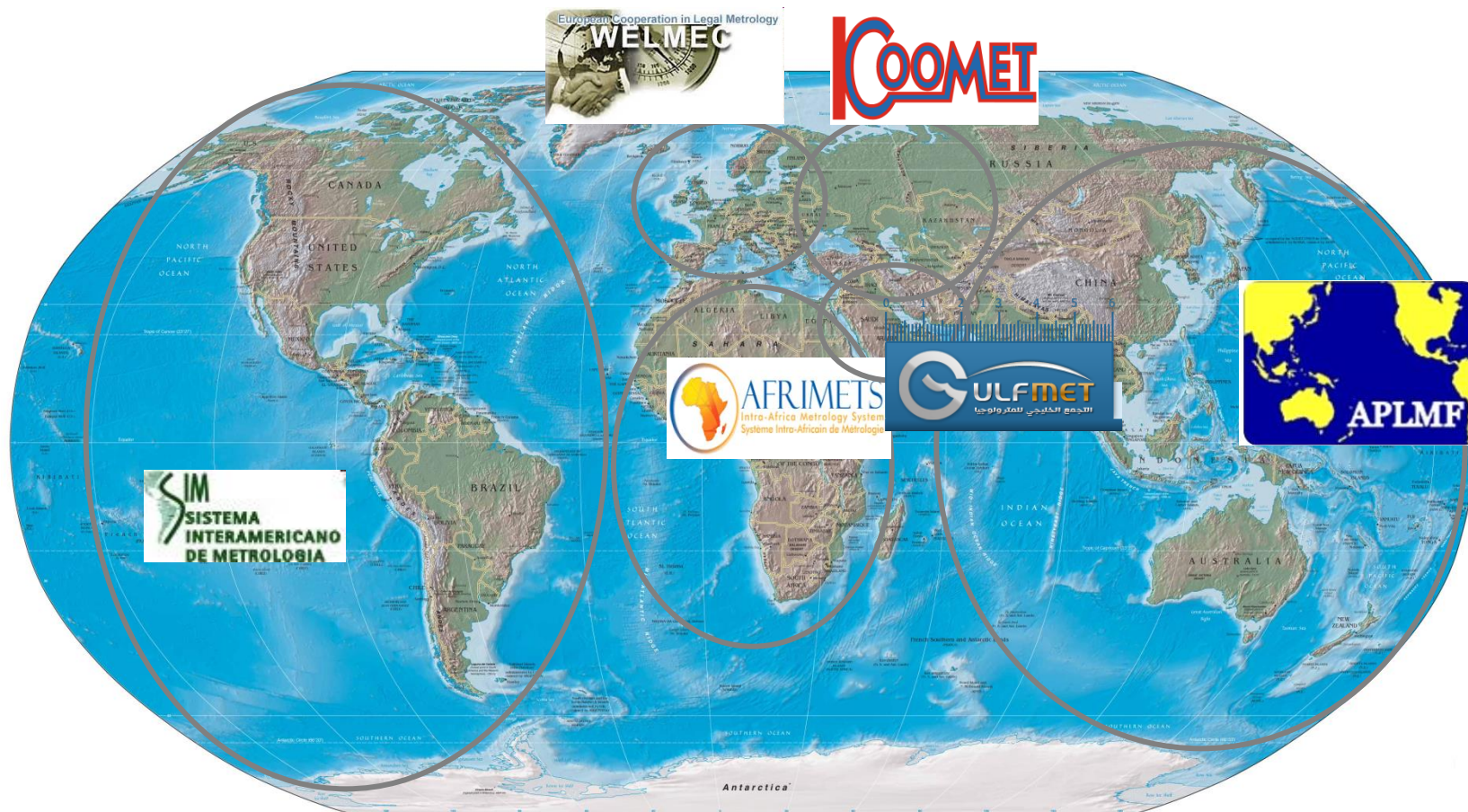
=> в Суждоу, Китай





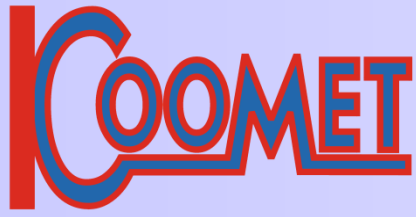
Round table of the Regional Legal Metrology Organizations Hamburg, Germany

Круглый стол Региональных организаций по законодательной
метрологии (RLMO), Гамбург, Германия



6 RLMOs took part in the round table meeting

6 RLMO приняли участие в заседании круглого стола



Round table of the Regional Legal Metrology Organizations
Hamburg, Germany

Круглый стол Региональных организаций по законодательной
метрологии (RLMO), Гамбург, Германия

AFRIMETS

- Since 2007 more countries are engaged in legal metrology.
- An OIML Pilot Training Center was held on 27th Nov. 2017 in Nairobi about OIML TC administration, the OIML-CS

AFRIMETS

- С 2007 г. больше стран вовлечено в сферу законодательной метрологии.
- 27-го ноября 2017 г. в Найроби состоялось заседание Экспериментального центра подготовки OIML, посвященное управлению ТК OIML и Системы сертификации OIML (OIML-CS)

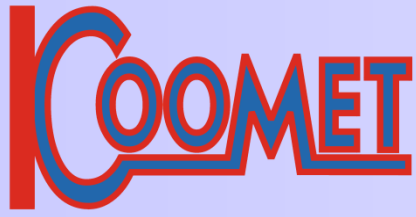


Round table of the Regional Legal Metrology Organizations
Hamburg, Germany

Круглый стол Региональных организаций по законодательной метрологии (RLMO), Гамбург, Германия

- Afrimets is busy on the implementation of the AFRIMETS strategy (the coming 5 years):
 - awareness and developmental campaigns in the regions
 - implementation of a revised TC structure
 - development of compliance (mark) schemes
 - trainings concerning scientific metrology in new fields (health, safety and environment)

- Afrimets занимается осуществлением стратегии AFRIMETS (на ближайшие 5 лет):
 - кампании по повышению осведомленности и по развитию в регионах
 - внедрение пересмотренной структуры ТК
 - разработка схем соответствия (маркировки)
 - обучающий семинар, посвященный научной метрологии в новых областях (здоровье, безопасность и окружающая среда)



Round table of the Regional Legal Metrology Organizations
Hamburg, Germany

Круглый стол Региональных организаций по законодательной
метрологии (RLMO), Гамбург, Германия

APLMF

APLMF is busy on trainings and e-learning modules.

Trainings have been carried out in the following fields:

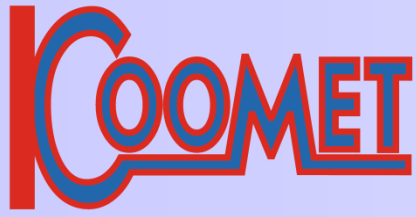
- prepackages
- workshop of measurements for agricultural products
- verification of rice moisture meters and weighing instruments

APLMF

APLMF занимается обучающими семинарами и модулями электронного обучения.

Обучающие семинары были проведены в следующих областях:

- фасованные товары
- семинар по измерениям сельскохозяйственной продукции
- поверка приборов для определения влажности риса и весов



Round table of the Regional Legal Metrology Organizations
Hamburg, Germany

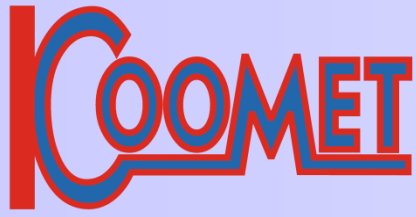
Круглый стол Региональных организаций по законодательной
метрологии (RLMO), Гамбург, Германия

APLMF

There is now a joint APMP-APLMF metrology web portal, which gives links to find useful information. The 25th APLMF forum will be celebrated in Christchurch, New Zealand.

APLMF

В настоящее время существует совместный интернет-портал по метрологии APMP-APLMF, на котором приведены ссылки для поиска полезной информации. Празднование 25-ого форума APLMF состоится в Крайстчерче, Новая Зеландия.



Round table of the Regional Legal Metrology Organizations
Hamburg, Germany

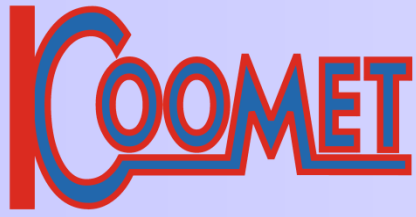
Круглый стол Региональных организаций по законодательной метрологии (RLMO), Гамбург, Германия

GULFMET

- Gulfmet still represents a provisional member of JCRB.
- There is no change concerning the number of members (still 7).
- However, a change of the rules for membership is intended to get possibly Jordan and Syria as members on board.
- Associated members are: B&H, South Korea and China.

GULFMET

- Gulfmet все еще является временным членом JCRB.
- Количество членов остается неизменным (по-прежнему 7).
- Тем не менее, планируется изменение правил, касающихся членства, для возможного принятия в качестве членов Иордании и Сирии.
- Ассоциированными членами являются Босния и Герцеговина, Южная Корея и Китай.



Round table of the Regional Legal Metrology Organizations
Hamburg, Germany

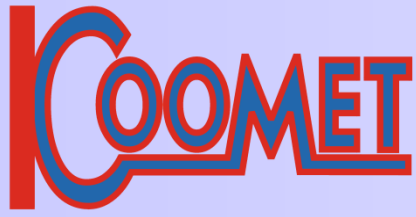
Круглый стол Региональных организаций по законодательной
метрологии (RLMO), Гамбург, Германия

GULFMET

- 77 OIML recommendations have been made mandatory for the members, 73 OIML documents are voluntary.
- Workshops: revision of the ISO/IEC 17025 and CMC procedures.
- Future workshops will be held on the QMS of NMIs.
- There is a new website: www.gulfmnet.org (in Arabic language)

GULFMET

- 77 рекомендаций OIML сделаны обязательными для стран-членов, 73 документа OIML являются добровольными.
- Семинары: пересмотр ISO/IEC 17025 и процедур СМС.
- Будущие семинары будут посвящены СМК НМИ.
- Новый вебсайт: www.gulfmnet.org (на арабском языке)



Round table of the Regional Legal Metrology Organizations
Hamburg, Germany

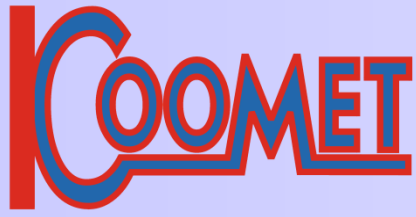
Круглый стол Региональных организаций по законодательной
метрологии (RLMO), Гамбург, Германия

SIM

- no special committee for legal metrology
- but training carried out in Uruguay about metrological control of sphygmomanometers and EMC tests for type approval
- another training has been carried out in Bolivia about the metrological control of electricity meters.

SIM

- нет специального комитета по законодательной метрологии
- но в Уругвае прошел обучающий семинар по метрологическому контролю сфигмоманометров и испытаниям на ЭМС для утверждения типа
- еще один обучающий семинар прошел в Боливии по метрологическому контролю счетчиков электроэнергии.



Round table of the Regional Legal Metrology Organizations
Hamburg, Germany

Круглый стол Региональных организаций по законодательной метрологии (RLMO), Гамбург, Германия

SIM

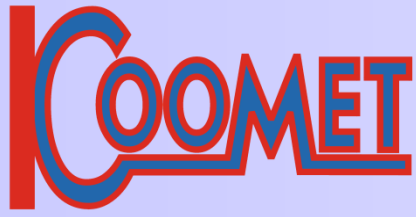
Mrs. Claire Saundry (NIST) has been elected as new president of SIM.

Future activities are planned to have a seminar on catch-weighers, an EMC training for type approval and an OPTC hosted by INMETRO for SURAMET and ANDIMET to help with legal metrology.

SIM

Г-жа Клэр Саундри (NIST) была избрана новым президентом SIM.

К планируемым будущим мероприятиям относятся семинар по весоизмерительным устройствам, обучающий семинар по испытаниям на ЭМС для утверждения типа и ОПТС, организуемый INMETRO для SURAMET и ANDIMET в целях содействия законодательной метрологии.



**Round table of the Regional Legal Metrology Organizations
Hamburg, Germany**

**Круглый стол Региональных организаций по законодательной
метрологии (RLMO), Гамбург, Германия**

WELMEC

- new working group for water and heat meters and in addition a working group on electricity and gas meters.
- project group working on the “Legal status of WELMEC”
- another project group on a new “WELMEC website”, as the current website is outdated.

WELMEC

- новая рабочая группа по счетчикам воды и тепла, а также рабочая группа по счетчикам электроэнергии и газа.
- проектная группа, работающая над «Юридическим статусом WELMEC»
- еще одна проектная группа по новому «Вебсайту WELMEC», поскольку существующий вебсайт устарел.



Round table of the Regional Legal Metrology Organizations
Hamburg, Germany

Круглый стол Региональных организаций по законодательной метрологии (RLMO), Гамбург, Германия

WELMEC

- Revision on WELMEC Guide 7.2 has been approved
- In addition new guides have been approved, too:
 - 6.14 “Guidance and Information on Units of Weight or Volume used on Prepackages”
 - 11.8 “External Auxiliary Power Supply of Electrical Energy Meters”

WELMEC

- Утвержден пересмотр Руководства 7.2 WELMEC
- Кроме того, также утверждены новые руководства:
 - 6.14 «Руководство и информация по единицам массы или объема, используемым для фасованных товаров»
 - 11.8 «Внешний вспомогательный источник электропитания счетчиков электроэнергии»